

**Zeitschrift:** Physioactive  
**Herausgeber:** Physioswiss / Schweizer Physiotherapie Verband  
**Band:** 57 (2021)  
**Heft:** 5  
  
**Rubrik:** Verbandsmitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Übernahme des vollen wirtschaftlichen Risikos als Selbstständige

### Assumer la totalité du risque économique en tant qu'indépendant-es



### *Assumersi integralmente il rischio economico come lavoratore indipendente*

ALINE DESCLOUX, VIZEPRÄSIDENTIN II  
VICE-PRÉSIDENTE II  
VICEPRESIDENTE II

#### **Das «Mysterium» Unternehmertum in einer Welt voller Angestellter**

Selbstständige und Angestellte – die Arbeitswelt ist in zwei Kategorien unterteilt. In der Schweiz waren laut einer Umfrage des Bundesamts für Statistik (BFS) aus 2017 etwa 13 % der Erwerbstätigen selbstständig. Diese Quote scheint sich seither nur wenig verändert zu haben. Zur Erinnerung: UnternehmerIn zu werden bedeutet, das volle wirtschaftliche Risiko zu tragen. Dies im Wissen (oder nicht!), dass jedes zweite Unternehmen nach fünf Jahren Konkurs geht.

Das Unternehmertum bleibt aufgrund seiner extremen Heterogenität mysteriös. In der Covid-19-Krise stockten die Beihilfen für Selbstständige anfänglich. Erst nach heftigen Protesten aus den Reihen vieler freier Berufe, denen sich Physioswiss stets angeschlossen hat, wurden Anpassungen von den Behörden vorgenommen.

#### **Das Problem der Entschädigung der Selbstständigen in der Covid-19-Krise**

Was war herausfordernd? Zunächst gilt festzuhalten, dass die Grenzen zwischen Lohnarbeit und Selbstständigkeit nicht immer klar sind. Im Zweifelsfall entscheiden die Ausgleichskassen.

#### **Le «mystère» de l'entrepreneuriat dans un monde de salarié-es**

Indépendant-es ou salarié-es, le monde du travail se divise en deux catégories distinctes. En Suisse, selon une enquête de l'Office fédéral de la statistique (OFS) de 2017, environ 13 % des personnes actives étaient indépendantes. Depuis, ce taux semble stable. Pour rappel, devenir entrepreneur-e consiste à assumer la totalité du risque économique, sachant (ou pas!) qu'une entreprise sur deux fait faillite après cinq ans.

L'entrepreneuriat, par son extrême hétérogénéité, reste assez mystérieux. Lors de la crise Covid-19, les aides aux indépendant-es ont d'abord pataugé. Suite aux levées de boucliers parmi de nombreuses professions libérales – que Physioswiss a relayées sans relâche – des ajustements ont été consentis par les autorités.

#### **L'indemnisation problématique des indépendant-es lors de la crise de Covid-19**

Où était le problème? Tout d'abord sur le terrain, la frontière entre salariat et indépendance n'est pas toujours claire. C'est le rôle des caisses de compensation de trancher en cas de doute. Les

#### **Il mistero dell'imprenditoria in un mondo di lavoratori dipendenti**

Indipendente o dipendente, il mondo del lavoro si divide in due categorie distinte. In Svizzera, secondo un sondaggio dell'Ufficio federale di statistica (UST), nel 2017 circa il 13 % delle persone attive era costituito da lavoratori indipendenti. Percentuale che sembra essere cambiata poco da allora. Ricordiamo che diventare imprenditore o imprenditrice significa assumersi integralmente il rischio economico, sapendo (o magari ignorando!) che un'impresa su due fallisce dopo cinque anni.

Per sua natura estremamente eterogenea, l'imprenditoria rimane un fenomeno piuttosto misterioso. Durante la crisi del Covid-19, gli aiuti ai lavoratori indipendenti inizialmente faticavano ad arrivare. In seguito all'ondata di proteste levate da una vasta platea di professionisti, cui Physioswiss ha fatto da cassa di risonanza, le autorità hanno provveduto ad aggiustare il tiro.

#### **Il problema dell'indennità ai lavoratori indipendenti durante la crisi legata al Covid-19**

Quali sono stati i problemi? In primo luogo quelli pratici, il confine tra lavoro dipendente e indipendente non è sem-



Grenzfälle werden regelmässig kontrolliert, um Scheinselbstständigkeit zu vermeiden.

Ausserdem kann der Selbstständigenstatus wiederum mehrere Formen haben. Die gebräuchlichsten sind: selbstständig als EinzelunternehmerIn und selbstständige als InhaberIn einer AG oder GmbH. Im ersten Fall wird das Risiko gänzlich und uneingeschränkt von Einzelpersonen getragen. Im zweiten Fall gibt es kein persönliches Risiko.

Bei den Covid-19-Hilfen haben die Angestellten rasch von Kurzarbeit bei garantierten 80 % des Lohns profitiert. Selbstständige, die eine leitende Funktion in ihrer AG oder GmbH ausübten, und EinzelunternehmerInnen wurden ausserordentlich durch die Ausgleichskassen entschädigt. Die auf diese Weise erhaltenen Unterstützungsleistungen wurden nicht selten als lächerlich eingestuft. Es war wie eine kalte Dusche.

### Auf gehts ins Digitale!

Viele von uns haben schmerzhaft erfahren, was es bedeutet, als Selbstständige oder Selbstständiger das volle wirtschaftliche Risiko zu tragen. Die Motivation, unseren Beruf als PhysiotherapeutInnen auszuüben, bleibt ungebrochen. Aber es ist wichtig, aus dieser beispiellosen Krise eine Lehre zu ziehen.

Wer sind die Gewinner dieser Krise? Die UnternehmerInnen, die sich für eine digitale Verwaltung entschieden haben und sehr gut organisiert sind, das wird von mehreren Studien zum Thema Selbstständigkeit bestätigt. Die Digitalisierung der Prozesse, die bei PhysiotherapeutInnen meist nicht gerade Begeisterung auslöst, scheint unumgänglich, um langfristig alle unternehmerischen Aufgaben bewältigen zu können.

Sowohl für unseren Verband als auch für die noch «analogen» PhysiotherapeutInnen hängt der Erfolg des digitalen Wandels vom Wissen und dem Teilen bewährter Tools in diesem Bereich ab. In diesem Sinne: Zurück an die Arbeit! ■

Herzlich  
Aline Descloux

situations limites sont régulièrement contrôlées afin d'éviter le travail salarié déguisé.

Ensuite, le statut d'indépendant-e peut prendre plusieurs formes. Les plus courantes sont la raison individuelle et la SA ou Sàrl. Dans le premier cas, le risque repose entièrement sur l'individu de manière illimitée. Pour le second, il n'existe pas de risque personnel.

Concernant les aides Covid-19, les salarié-es ont rapidement bénéficié de la réduction de l'horaire de travail leur garantissant 80 % du salaire. Les indépendant-es occupant une fonction dirigeante au sein de leur SA ou Sàrl et les entrepreneur-es en raison individuelle ont été indemnisés-es à titre exceptionnel par les caisses de compensation. Les allocations perçues par ce biais ont été jugées anecdotiques. Une sacrée douche froide.

### Digitalisons-nous !

Beaucoup d'entre nous ont appris à leur dépens ce que signifie «assumer la totalité du risque économique» en tant qu'indépendant-e. La motivation à exercer notre métier de physiothérapeute reste intacte mais il est important de pouvoir tirer des leçons de cette crise sans précédent.

Qui sont les gagnant-es de la crise? Les entrepreneur-es qui ont opté pour une gestion digitale et une très bonne organisation, comme le confirment plusieurs études. La numérisation des processus, qui n'emballait pas vraiment les physiothérapeutes, s'annonce incontournable pour faire face à toutes les tâches entrepreneuriales sur le long terme.

La réussite de la transition numérique, tant pour notre association que pour les physiothérapeutes encore «analogiques» passe par la connaissance et le partage de bonnes pratiques en la matière. Continuons le travail! ■

Cordialement  
Aline Descloux

pre chiaro. Sono le casse di compensazione a decidere in caso di dubbio. Le situazioni limite vengono controllate regolarmente per evitare casi di lavoro dipendente mascherato.

In secondo luogo, lo statuto di lavoratore indipendente non è monolitico, ma include svariate figure. Le più comuni sono il lavoratore indipendente titolare di una ditta individuale e il lavoratore indipendente titolare di una SA o Sagl. Per il primo, il rischio assunto grava interamente sulla persona in misura illimitata. Per il secondo, non sussiste invece alcun rischio personale.

Quanto agli aiuti Covid-19, i lavoratori dipendenti hanno potuto beneficiare rapidamente della riduzione dell'orario di lavoro percependo l'80 % dello stipendio. I lavoratori indipendenti in posizioni dirigenziali all'interno della propria SA o Sagl e gli imprenditori titolari di ditte individuali sono stati invece indennizzati eccezionalmente dalle casse di compensazione. Ma le indennità percepite sono state irrisorie e hanno avuto l'effetto di una doccia fredda.

### Digitalizziamoci!

Molti di noi hanno imparato sulla propria pelle cosa significa per un lavoratore indipendente «assumersi integralmente il rischio economico». La motivazione a esercitare la professione di fisioterapisti rimane salda, ma è importante trarre insegnamento da questa crisi senza precedenti.

Chi esce vincitore da questa crisi? Gli imprenditori che hanno optato per la gestione digitale e che sono molto ben organizzati, come confermato da diversi studi condotti sui lavoratori indipendenti. La digitalizzazione dei processi, che in principio non entusiasma i fisioterapisti, è imprescindibile per far fronte a qualsiasi attività imprenditoriale a lungo termine.

Il successo della transizione digitale, sia per la nostra associazione che per i fisioterapisti ancora «analogici», dipenderà dalla conoscenza e dalla condivisione delle buone pratiche in materia. Continuiamo a lavorare! ■

Un saluto cordiale  
Aline Descloux

## «Wir wollen uns permanent verbessern»

### «Nous voulons nous améliorer en permanence»

### «Vogliamo ottenere un miglioramento permanente»

Covid-19 forderte und fordert insbesondere dem Mitglieder-service viel ab. Physioswiss-Geschäftsführer Osman Bešić spricht über den Austausch zwischen der Geschäftsstelle und den Mitgliedern.

#### **Physioactive: Was waren in den vergangenen 1,5 Jahren die grössten Herausforderungen für die Mitgliederauskunft?**

Osman Bešić: Wir erhielten durchschnittlich 32 Anrufe und 34 E-Mails pro Tag. In Spitzenzeiten waren es bis zu 50 % mehr als vor der Corona-Pandemie. Viele Anfragen waren komplex zu beantworten. Dies braucht geschultes Personal, gute Organisation und Vorlagen mit Wordings, um die Vielfalt bewältigen zu können. Unsere Zentrale ist die Eingangspforte für unsere Mitglieder und viele nehmen den Verband primär dadurch wahr. Für uns war es gerade bei Corona nützlich, im direkten

La pandémie de Covid-19 a mis et met le service aux membres particulièrement à l'épreuve. Osman Bešić, directeur de Physioswiss, évoque les échanges entre le secrétariat général et les membres.

#### **Physioactive: Quels ont été les plus gros défis en termes d'information aux membres au cours des 18 derniers mois?**

Osman Bešić: Nous avons reçu en moyenne 32 appels et 34 e-mails par jour. Par moments, nous avons connu une augmentation de 50 % par rapport à la période d'avant la pandémie. Certaines questions étaient complexes, et nous avons eu besoin de personnel formé, d'une bonne organisation et de réponses types pour pouvoir faire face à leur multiplicité. Le secrétariat central constitue «le point d'entrée» de nos membres, et bien souvent, est leur seul point de contact avec l'association. Pour nous, dans le contexte particulier de la pandémie, il était utile d'appréhender grâce au contact direct avec nos membres la réalité de terrain et les problèmes urgents. Nous avons ainsi pu identifier les informations pertinentes pour l'ensemble des membres: nous continuons d'ailleurs avec cette approche.

#### **Le secrétariat général va bientôt déménager de Sursee à Berne. Quelles seront les conséquences pour le service aux membres?**

Les collaborateurs en charge du

*Il Covid-19 ha avuto ripercussioni particolarmente significative, e ne ha tuttora, sul servizio affiliati.*

*Il direttore di Physioswiss Osman Bešić ci parla dello scambio tra il segretariato centrale e i membri dell'associazione.*

#### **Physioactive: Quali sono state, nel corso dell'ultimo anno e mezzo, le principali sfide nel fornire informazioni ai membri?**

Osman Bešić: In media, abbiamo ricevuto 32 telefonate e 34 e-mail al giorno. Nei periodi di picco, il volume di richieste era del 50 % superiore a quello precedente la pandemia. Molte domande richiedevano risposte complesse e per far fronte alla situazione abbiamo dovuto ricorrere a personale appositamente formato, a un'organizzazione efficiente e a documenti modello con formulazioni ben studiate. Il nostro ufficio centrale funge da portale d'accesso per i nostri membri e rappresenta per molti il principale punto di contatto con l'associazione. Durante la pandemia per noi è stato particolarmente utile apprendere direttamente dai membri cosa stesse accadendo «sul campo» e quali problemi fossero prioritari, perché ciò ci ha consentito di capire quali informazioni fossero rilevanti per tutti. Ed è un approccio che portiamo avanti tutt'oggi.

#### **Il trasferimento del segretariato centrale da Sursee a Berna è imminente. Quali saranno gli effetti sul servizio affiliati?**

I collaboratori che si occupano del ser-



Osman Bešić.

Kontakt zu erfahren, was im Umfeld läuft und welche Probleme akut sind. Wir konnten daraus ableiten, welche Informationen für alle Mitglieder relevant sind. Das tun wir auch jetzt laufend.

**Bald steht der Umzug der Geschäftsstelle von Sursee nach Bern an. Welche Auswirkungen hat dies auf den Mitgliederservice?**

Die für den Mitgliederservice zuständigen Mitarbeitenden kommen vor allem aus der Region Innerschweiz. Wir sind deshalb froh, dass trotzdem ein Teil von ihnen nach Bern kommen wird. Die entstehenden Vakanzen werden wir schnellstmöglich füllen, sodass unsere Mitglieder den kompetenten Service möglichst ohne Qualitätseinbussen nutzen können.

**Die «Physioswiss Strategie 2025» hat zum Ziel, die Dienstleistungen noch stärker an den Bedürfnissen der Mitglieder zu orientieren. Wie soll dies erreicht werden?**

Wir werden unser Dienstleistungsangebot hinterfragen. Dazu gehören unter anderem eine Mitgliederbefragung, regelmässige Evaluationen und ein Beschwerdemanagement. Wir wollen uns permanent verbessern! Zudem werden wir die Zuständigkeiten mit den Kantonal- und Regionalverbänden klären, um Doppelspurigkeiten zu reduzieren.

**Wie soll der Mitgliederservice 2025 aussehen?**

Wir wollen über verschiedene Kanäle mit unseren Mitgliedern kommunizieren. Insbesondere müssen wir digitaler werden: Informationen sollen so angeboten und aufbereitet werden, dass sich die Mitglieder besser, schneller und individueller informiert fühlen. Mitglieder sollen sich autonom und zu unterschiedlichen Zeiten informieren können. Mit der aktuellen Software ist dies noch nicht möglich, ein Projekt mit neuer Software wird aber bereits im Verlauf von 2022 Verbesserungen bieten. ■

*Interview: Timm Bütikofer,  
Redaktion Physioactive*

service aux membres viennent surtout de Suisse centrale. Nous sommes donc heureux qu'une partie nous suive à Berne. Nous ferons en sorte de pourvoir les postes vacants dans les meilleurs délais afin que nos membres puissent continuer à profiter de nos services compétents sans perdre en qualité.

**La «Stratégie 2025 de Physioswiss» vise à mieux aligner les prestations sur les besoins des membres.**

**Comment atteindre cet objectif?**

Pour commencer, nous allons remettre en question notre offre de prestations. Nous allons notamment réaliser une enquête auprès des membres, procéder à des évaluations régulières et assurer une gestion des réclamations. Nous voulons nous améliorer en permanence! En outre, nous allons clarifier les responsabilités avec les Associations cantonales ou régionales afin de réduire les doublons.

**À quoi ressemblera le service aux membres en 2025?**

Nous voulons communiquer avec nos membres via différents canaux. Pour ce faire, nous devons accélérer notre transition numérique: nous devons préparer et fournir les informations de telle sorte que les membres se sentent mieux informés, plus rapidement et de manière plus personnalisée. En outre, les membres doivent pouvoir s'informer individuellement et à tout moment. Le logiciel actuel ne le permet pas, mais un projet de nouveau logiciel apportera des améliorations courant 2022 déjà. ■

*Interview: Timm Bütikofer,  
rédaction Physioactive*

vizio affiliati provengono soprattutto dalla Svizzera centrale. Per questo siamo molto lieti che, nonostante ciò, alcuni di loro abbiano deciso di seguirci a Berna. I posti vacanti creati dal trasferimento saranno occupati quanto prima, per permettere ai membri di continuare a usufruire dei servizi a loro riservati senza che la qualità ne risenta.

**La «Strategia Physioswiss 2025» si pone l'obiettivo di adeguare sempre più i servizi alle esigenze dei membri. Come pensate di riuscirci?**

Sottoporremo la nostra attuale offerta di servizi a un'analisi critica, utilizzando strumenti quali un sondaggio fra i membri, valutazioni periodiche e un sistema di gestione dei reclami. Vogliamo ottenere un miglioramento permanente! Inoltre chiariremo con le Associazioni cantonali e regionali le diverse aree di competenza per evitare sovrapposizioni di ruoli.

**Come si presenterà il servizio affiliati nel 2025?**

Vogliamo comunicare con i nostri membri attraverso molteplici canali. La nostra priorità è diventare più digitali, così saremo in grado di elaborare le informazioni e fornirle ai membri in modo più rapido, efficace e personalizzato. In questo modo i membri potranno tenersi al corrente degli ultimi sviluppi come e quando vogliono. Con il nostro attuale software questo non è ancora possibile, ma prevediamo di apportare dei miglioramenti già nel 2022, grazie a un progetto con un nuovo programma informatico. ■

*Intervista: Timm Bütikofer,  
redazione Physioactive*



## Titelschutz: Physio, Ergo, Osteo oder was?

### Protection des titres: physio, ergo, ostéo ou lequel?

### *Protezione del titolo: Fisio, ergo, osteo & Co.*

Können PhysiotherapeutInnen auch OsteopathInnen sein?  
Cornelia Furrer, Leiterin  
Professionsentwicklung Physio-  
swiss, erläutert den Titelschutz.

Physiothérapeutes et ostéopathes à la fois? Cornelia Furrer, responsable Développement de la profession, Physioswiss, explique la protection des titres.

*È possibile essere sia fisioterapisti che osteopati? Cornelia Furrer, responsabile dello Sviluppo della professione Physioswiss, spiega la questione della protezione del titolo.*

Die Berufsbezeichnungen PhysiotherapeutIn, ErgotherapeutIn oder OsteopathIn sind grundsätzlich nicht geschützt. Jedoch dürfen nicht beliebig Ergänzungen wie «BSc», «FH» oder «dipl.» angeführt werden. Diese sind geschützt und dürfen nur verwendet werden, wenn ein entsprechender Abschluss tatsächlich vorliegt. Einschränkung ist die Antwort auf die Frage, wer Physiotherapie und auch andere Therapien wie beispielsweise Osteopathie anbieten darf.

En principe, les titres professionnels de physiothérapeute, d'ergothérapeute ou encore d'ostéopathe ne sont pas protégés. Toutefois, les compléments «BSc», «HES» ou «dipl.» ne peuvent pas être utilisés à l'envie; ces derniers sont protégés et ne doivent être employés que par les titulaires du diplôme correspondant. Quant à savoir qui est autorisé à proposer des prestations de physiothérapie et d'autres traitements, tels que l'ostéopathie, la réponse est plus restrictive.

I titoli professionali di fisioterapista, ergoterapista e osteopata in linea di principio non sono protetti. Non per questo è però consentito aggiungere a piacimento al proprio nome sigle come «BSc», «SUP» o «dipl.», perché queste sono invece qualifiche protette, che possono essere utilizzate solo da chi possiede un titolo di studio ben preciso. Se poi ci si domanda chi sia autorizzato a offrire trattamenti di fisioterapia e di altro genere, ad esempio di osteopatia, la risposta è molto restrittiva.

#### Wer darf welche Therapien durchführen?

Wer Physiotherapie oder Ergotherapie anbieten will, muss bereits seit Längerem über eine abgeschlossene Ausbildung verfügen, die vom Schweizerischen Roten Kreuz (SRK) anerkannt ist. Seit der Einführung des Gesundheitsberufegesetzes (GesBG) im Februar 2020 gilt dies auch für die Osteopathie. Das GesBG legt auf nationaler Ebene die Anforderungen an die Ausbildung und fachliche Berufsbefähigung nicht-universitärer Gesundheitsberufe fest.

Nicht wenige PhysiotherapeutInnen haben eine Aus- oder Weiterbildung in Osteopathie absolviert. Durch die Neuregelung gilt für diesen Fall nun das Gleiche

#### Qui peut proposer quel traitement?

Depuis longtemps déjà, quiconque veut offrir des prestations de physiothérapie ou d'ergothérapie doit disposer d'une

#### Requisiti necessari per erogare le terapie

Già da tempo chi desidera offrire prestazioni di fisioterapia o ergoterapia deve



**Ähnlich, aber nicht gleich: Was muss bei der Berufsbezeichnung beachtet werden? | Semblable mais pas identique: quelles exigences pour quel titre professionnel? | Simile, ma non uguale: cosa bisogna considerare nel titolo di lavoro?**

© ExQuisine - Adobestock



**Cornelia Furrer.**

wie für die Physiotherapie: Wer osteopathische Leistungen anbieten will, muss einen entsprechenden Abschluss besitzen. Dies können ein Masterstudium, ein Diplom der Schweizerischen Konferenz der kantonalen GesundheitsdirektorInnen (GDK) oder ein SRK-anerkanntes ausländisches Masterstudium sein. Eine bereits ausgestellte kantonale Berufsausübungsbewilligung als OsteopathIn behält jedoch weiterhin ihre Gültigkeit. |

*Cornelia Furrer, stellvertretende Geschäftsführerin, Leitung Professionsentwicklung Physioswiss*

formation reconnue par la Croix-Rouge suisse (CRS). Depuis l'introduction de la loi fédérale sur les professions de la santé (LPSan) en février 2020, cette règle s'applique désormais aussi à l'ostéopathie. La LPSan fixe au niveau national les exigences en matière de formation et de qualification pratique des professions de la santé non universitaires.

Beaucoup de physiothérapeutes ont suivi une formation initiale ou continue en ostéopathie. Avec la nouvelle loi, la même règle que pour la physiothérapie s'applique: quiconque veut offrir des prestations d'ostéopathie doit disposer d'un diplôme correspondant. Il peut s'agir d'un master, d'un diplôme de la Conférence suisse des directrices et directeurs cantonaux de la santé (CDS) ou d'un master étranger reconnu par la CRS. Une autorisation cantonale d'exercer la profession d'ostéopathe déjà émise reste valide. |

*Cornelia Furrer, directrice adjointe, responsable Développement de la profession, Physioswiss*

possedere un titolo di studio riconosciuto dalla Croce Rossa Svizzera (CRS). Dall'introduzione della Legge federale sulle professioni sanitarie (LPSan) nel febbraio 2020, questa regola vale anche per gli osteopati. La LPSan stabilisce a livello nazionale i requisiti relativi alla formazione e all'abilitazione alla professione per le professioni sanitarie non universitarie.

Diversi fisioterapisti hanno completato anche una formazione di base o continua in osteopatia. Con le nuove norme, in questi casi valgono gli stessi requisiti previsti per la fisioterapia: chi vuole offrire prestazioni di osteopatia deve possedere uno dei titoli di studio ammessi, ad esempio un master, un diploma della Conferenza svizzera delle direttrici e dei direttori cantonali della sanità (CDS) o un master conseguito all'estero riconosciuto dalla CRS. Restano comunque valide le autorizzazioni all'esercizio della professione di osteopata già rilasciate dai cantoni. |

*Cornelia Furrer, direttrice aggiunta, responsabile Sviluppo della professione di Physioswiss*

## Physioactive 6/21:

Die nächste Ausgabe erscheint am **15. Dezember** mit dem Schwerpunktthema «**Diagnostik in der Physiotherapie**».

## Physioactive 6/21:

Le prochain numéro paraîtra le **15 décembre**. Il aura pour thème principal «**Diagnostic en physiothérapie**».



## STABILE, ZUVERLÄSSIGE UND SOLIDE THERAPIELIEGEN VON HOHER QUALITÄT

TABLES DE THÉRAPIE FIABLES ET DURABLES RÉPONDANT  
AUX PLUS GRANDES EXIGENCES



GESUNDHEITSPRODUKTE UND PRAXIS-  
AUSTATTUNGEN AUS EINER HAND

UN FOURNISSEUR COMPLET DE  
PRODUITS DE SANTÉ ET D'ÉQUIPE-  
MENTS POUR VOTRE CABINET

**MEDIDOR**

WWW.MEDIDOR.CH



## Gemeinsam für die Zukunft der muskuloskelettalen Physiotherapie

### Ensemble pour l'avenir de la physiothérapie musculo-squelettique

### Insieme per il futuro della fisioterapia muscoloscheletrica

Der svomp und die SFABS fusionieren. So nutze man Synergien und sei breiter aufgestellt, sind Anna Estermann (Präsidentin SFABS) und Doris Hirth (Geschäftsführerin svomp) überzeugt.

Der Schweizerische Verband für Orthopädische Muskuloskelettale Physiotherapie (svomp) und die Schweizerische Fachgruppe für Analytische Biomechanik und Behandlungskonzept nach Raymond Sohler (SFABS) gehen ab 2022 gemeinsam in die Zukunft. Die Organisationen schliessen sich unter dem Dach des svomp zusammen, wo bereits die Konzepte Kaltenborn-Evjenth und Maitland geführt werden.

#### Mit vereinten Kräften Ziele und Visionen verfolgen

In den vergangenen zwei Jahren fand ein intensiver Austausch zwischen den beiden Verbänden statt. Schnell zeichnete sich ab, dass die Ziele und Visionen übereinstimmen. Die Gemeinsamkeiten legten nahe, dass mit einem Schulterschluss Synergien genutzt und die teils ambitionierten Ziele besser erreicht werden können. Denn der «neue» svomp ist nach der Fusion breiter aufgestellt.

Auch künftig bleibt der Fokus auf den Bedürfnissen und Anliegen der Mitglie-

La svomp et le SFABS fusionnent. La nouvelle organisation pourra ainsi exploiter les synergies et reposer sur une assise plus large. Anna Estermann (présidente, SFABS) et Doris Hirth (directrice, svomp) en sont convaincues.

L'association suisse de physiothérapie musculo-squelettique orthopédique (svomp) et le groupe spécialisé suisse de biomécanique analytique et de concept de traitement selon Raymond Sohler (SFABS) travailleront main dans la main à compter de 2022. Les deux organisations vont se regrouper sous l'égide de la svomp qui représente déjà les concepts de Kaltenborn-Evjenth et de Maitland.

#### Poursuivre ensemble les mêmes visions et objectifs

Au cours des deux dernières années, un échange intensif a eu lieu entre les deux associations. Il est rapidement apparu que nos objectifs et nos visions coïncidaient. Nos points communs nous ont convaincus qu'en unissant nos forces, nous pourrions exploiter les synergies, mais aussi mieux atteindre des objectifs parfois ambitieux. En effet, après la fusion, la «nouvelle» svomp reposera sur une assise plus large.

À l'avenir, nous maintiendrons l'accent sur les besoins et les préoccupations

*Svomp e SFABS hanno deciso di fondersi. Anna Estermann (presidente della SFABS) e Doris Hirth (direttrice di svomp) sono convinte che in questo modo sarà possibile sfruttare le sinergie e creare una base più ampia.*

L'Associazione Svizzera di Fisioterapia Muscoloscheletrica Ortopedica (svomp) e il Gruppo specialistico svizzero per la biomeccanica analitica e il concetto di trattamento secondo Raymond Sohler (SFABS) dal 2022 lavoreranno insieme. Le due organizzazioni confluiranno nella svomp, che già tratta i concetti Kaltenborn-Evjenth e Maitland.

#### Unire le forze per perseguire obiettivi e visioni

Negli ultimi due anni tra le due associazioni ha avuto luogo un intenso scambio che ha messo in evidenza una comunanza di obiettivi e visioni. Date le affinità, si è pensato di unire le forze per sfruttare le sinergie e perseguire in modo ancora più efficace obiettivi che sono, in parte, molto ambiziosi. La «nuova» svomp avrà quindi una base più ampia dopo la fusione.

Anche in futuro il focus rimarrà sui bisogni e sulle esigenze dei membri. La fusione darà voce alla fisioterapia muscoloscheletrica in Svizzera e permetterà di portare avanti progetti comuni e di



der. Mit einer starken Stimme für die muskuloskelettale Physiotherapie in der Schweiz werden gemeinsam Projekte weitergeführt und neue Stossrichtungen verfolgt. Im Vordergrund steht dabei stets die hohe Qualität der physiotherapeutischen Arbeit an den PatientInnen.

Die nicht-akademische Aus- und Weiterbildung bleibt weiterhin einer der wichtigsten Schwerpunkte in der Verbandsarbeit. Mit dem in Zürich aufgebauten Physiocampus svomp steht seit einigen Monaten ein Kurslokal mit hervorragender Infrastruktur zur Verfügung. Es lädt zum Lernen ein und hat eine zentrale Lage in Zürich. In den praktischen Ausbildungen erhalten die Teilnehmenden fachinhaltliche Kompetenzen, die sie bei der Arbeit mit den PatientInnen einsetzen. Nationale und internationale KursreferentInnen schaffen den Zugang zu unterschiedlichen Fachthemen, die nahe am Berufsalltag sind.

Arbeitsgruppen haben im Verband weiterhin einen wichtigen Stellenwert und sollen auch ausgebaut werden. Gemeinsame Konzepte ermöglichen eine effizientere Organisation der Lernabende und durch den Zusammenschluss gibt es ein breiteres Angebot an Übungsmöglichkeiten mit Fachaustausch.

Zentral sind auch weiterhin der Ausbau der Zusammenarbeit mit den Fachhochschulen sowie ein starkes Engagement in nationalen Projekten, um aktiv an der Zukunft der muskuloskelettalen Physiotherapie mitzugestalten.

### Breiteres Wissen dank internationaler Vernetzung

Dank der internationalen Vernetzung des svomp mit der «International Federation of Orthopaedic Manipulative Physical Therapists Incorporated» (IFOMPT) profitieren die Mitglieder von der welt-

des membres. Avec davantage de poids pour défendre la physiothérapie musculo-squelettique en Suisse, nous poursuivons des projets communs et définirons de nouvelles orientations. La priorité restera la qualité élevée du travail physiothérapeutique avec les patient-es.

La formation initiale et continue non académique vont demeurer l'un des principaux axes du travail associatif. Avec le campus de physiothérapie mis en place à Zurich, la svomp dispose depuis quelques mois d'un local de cours doté d'excellentes infrastructures, propice aux études et central. Dans les cours pratiques, les participant-es acquièrent des compétences professionnelles à appliquer dans le travail avec les patient-es. Des formateur-trices suisses et internationales leur donnent accès à différents sujets spécialisés proches de la pratique.

Les groupes de travail garderont une place importante dans l'association et seront amenés à se développer. Les concepts communs permettront une organisation plus efficace des soirées de formation. De plus, la fusion offrira un éventail d'exercices plus large ainsi que des possibilités d'échanges d'expertises.

Plus de collaboration avec les hautes écoles spécialisées et un engagement fort dans les projets nationaux seront aussi des aspects centraux, afin de contribuer activement à dessiner l'avenir de la physiothérapie musculo-squelettique.

### Connaissances élargies grâce à un réseau international

Grâce au réseau international de la svomp dans le cadre de l'«International Federation of Orthopaedic Manipulative Physical Therapists Incorporated» (IFOMPT), les membres ont accès à la communauté mondiale de la physiothé-

aprire nuovi orizzonti, ma la priorità continuerà a essere la qualità del lavoro che i fisioterapisti svolgono con i pazienti.

La formazione non accademica rimane uno degli aspetti più importanti del lavoro dell'associazione. Il Physiocampus svomp realizzato a Zurigo è da qualche mese disponibile come sede dei corsi. Il campus stimola l'apprendimento, dispone di un'eccellente infrastruttura ed è situato in posizione centrale a Zurigo. Nei corsi di formazione pratica, i partecipanti acquisiscono competenze professionali che possono sfruttare durante il lavoro con i pazienti. I docenti, sia nazionali che internazionali, affrontano una varietà di argomenti specialistici relativi alla pratica della professione.

I gruppi di lavoro continuano a svolgere un ruolo importante nell'associazione e vanno allargati. Piani in comune permetteranno un'organizzazione più efficiente dei corsi serali e grazie alla fusione saranno maggiori le opportunità di esercitazione e di scambio professionale.

Anche l'ampliamento della cooperazione con le scuole universitarie professionali e un forte impegno in progetti nazionali contribuiranno in modo fondamentale a plasmare il futuro della fisioterapia muscoloscheletrica.

### Conoscenze più ampie grazie alla rete internazionale

Grazie alla collaborazione della svomp con la rete internazionale «International Federation of Orthopaedic Manipulative Physical Therapists Incorporated» (IFOMPT), i membri beneficiano delle

**Am SFABS-Abschlussanlass vom 23. September 2021 wurde auf den Schulterschluss mit dem svomp angestossen (v.l.n.r.): Sylva Nähler (Vorstand SFABS), Marion Schreiner (Vorstand svomp), Anna Estermann (Präsidentin SFABS), Doris Hirth (Geschäftsführerin svomp), Felicitas Frank (Präsidentin svomp), Urs Baumann (Gründungsmitglied SFABS).** I Lors de l'événement de clôture du SFABS le 23 septembre 2021, les participant-es ont trinqué à la fusion avec la svomp (d.g. à d.): Sylva Nähler (Comité, SFABS), Marion Schreiner (Comité, svomp), Anna Estermann (présidente, SFABS), Doris Hirth (directrice, svomp), Felicitas Frank (présidente, svomp), Urs Baumann (membre fondateur SFABS). I All'evento di chiusura della SFABS del 23 settembre 2021 si è brindato alla fusione con svomp (da sinistra a destra): Sylva Nähler (comitato SFABS), Marion Schreiner (comitato svomp), Anna Estermann (presidente SFABS), Doris Hirth (direttrice svomp), Felicitas Frank (presidente svomp), Urs Baumann (membro fondatore SFABS).



### Fachgruppen: eine grosse Vielfalt

Die Fachgruppen in der Physiotherapie sind sehr verschiedenartig – und dies nicht nur bezüglich ihrer Grösse. Für den Zusammenschluss zum Verfolgen gemeinsamer Interessen gibt es verschiedene Gründe: Beispiele sind etwa die Methode, das gemeinsame Patientengut oder der Fachbereich (wie hier im Artikel die muskuloskelettale Physiotherapie). Einige Fachgruppen sind auf sprachregionaler, andere auf nationaler Ebene organisiert und viele gar auch international eingebunden.

Die Beteiligung der Fachgruppen an der Verbandsarbeit garantiert Physioswiss den Bezug zur Praxis. Ebenso unterstützen diese den Verband dabei, Botschaften weiterzutragen und zu verstärken. Alle Fachgruppen sind auf der Website von Physioswiss aufgeführt und verlinkt: [physioswiss.ch](https://physioswiss.ch) > Profession > Fachgruppen der Physiotherapie. (red)

### Une grande diversité de groupes spécialisés

Dans le domaine de la physiothérapie, les groupes spécialisés sont très divers, et pas seulement en ce qui concerne leur taille. Il existe de multiples raisons de s'associer pour poursuivre des intérêts communs: une méthode, une clientèle commune ou encore un domaine de spécialisation (à l'instar de la physiothérapie musculo-squelettique abordée dans cet article). Certains groupes sont organisés au niveau des régions linguistiques, d'autres au niveau national, et certains entretiennent même des relations à l'international.

La participation des groupes spécialisés au travail associatif assure l'ancrage de Physioswiss dans la pratique. Ces groupes soutiennent également l'association, dont ils relaient et amplifient les messages. Tous les groupes spécialisés sont répertoriés sur le site Internet de Physioswiss, avec un lien vers leur propre site: [physioswiss.ch](https://physioswiss.ch) > Profession > Domaines de spécialisation. (red)

### Gruppi specializzati: una grande varietà

I gruppi specializzati nell'ambito della fisioterapia sono molto vari, e non solo in termini di dimensioni. Possono essere molti i motivi che spingono i professionisti a unirsi al fine di perseguire interessi comuni: ad esempio il metodo, la tipologia di pazienti, la specializzazione (come ad es. la fisioterapia muscoloscheletrica trattata in questo articolo). Alcuni gruppi specializzati sono organizzati a livello regionale e quindi linguistico, altri a livello nazionale, molti collaborano addirittura con reti internazionali.

I gruppi specializzati lavorano con Physioswiss garantendo all'associazione il contatto con la pratica quotidiana e la aiutano a diffondere e amplificare i suoi messaggi. L'elenco dei gruppi specializzati è presente sul sito di Physioswiss: [physioswiss.ch/it](https://physioswiss.ch/it) > professione > ambiti di specializzazione. (red)

weiten muskuloskelettalen Community: wissenschaftliche Erkenntnisse werden geteilt und Studien und Projekte gemeinsam vorangetrieben.

Aus der Zusammenarbeit resultiert die IFOMPT-Konferenz 2024 in Basel. Als Organisator hat der svomp die Möglichkeit, aktuelle internationale Themen aufzugreifen und damit für Mitglieder und Interessierte in der Schweiz zugänglich zu machen. Mit dem Thema «Crossing Bridges» werden relevante Fachthemen aufgegriffen und diskutiert. Die Konferenz findet vom 4. bis 6. Juli 2024 statt.

### Schulterschluss in der Umsetzung

Der Zusammenschluss von SFABS und svomp ist aktuell im Gang. Auf Ende des Jahres wird die SFABS aufgelöst und die Mitglieder haben die Möglichkeit, sich in den svomp zu integrieren. Der Abschlussanlass mit den Mitgliedern fand im September statt und der Vorstand des svomp wird durch VertreterInnen der SFABS vergrössert. Wir freuen uns, gemeinsam eine spannende und aktive Zukunft zu gestalten! ■

Anna Estermann, Präsidentin SFABS  
Doris Hirth, Geschäftsführerin svomp

rapie musculo-squelettique, au sein de laquelle les professionnel·les partagent leurs découvertes scientifiques et collaborent sur divers projets.

Cette coopération aboutira à la tenue de la conférence IFOMPT à Bâle en 2024. En tant qu'organisatrice, la svomp aura l'opportunité d'aborder des sujets d'actualité sur le plan international et de les rendre accessibles à ses membres et aux personnes intéressées en Suisse. Sous le thème «Crossing Bridges» («Franchir des ponts»), des sujets spécialisés pertinents seront abordés et débattus. La conférence se déroulera du 4 au 6 juillet 2024.

### Fusion en cours

La fusion du SFABS et de la svomp est en cours. Le SFABS sera dissous d'ici la fin de l'année et ses membres auront la possibilité d'intégrer la svomp. L'événement de clôture avec les membres s'est tenu en septembre. Les représentant·es du SFABS intégreront le comité de la svomp. Nous nous réjouissons d'ores et déjà de façonner ensemble un avenir passionnant et dynamique! ■

Anna Estermann, présidente SFABS  
Doris Hirth, directrice svomp

conoscenze della community mondiale di esperti di fisioterapia muscoloscheletrica: i risultati scientifici vengono condivisi e studi e progetti avanzano congiuntamente.

Dalla collaborazione nascerà la conferenza IFOMPT che si terrà a Basilea nel 2024. Come ente organizzatore, la svomp avrà l'opportunità di affrontare temi internazionali attuali e di renderli accessibili ai propri membri o agli interessati. Nell'ambito del tema «Crossing Bridges» verranno affrontati e discussi argomenti specialistici di rilievo. La conferenza avrà luogo dal 4 al 6 luglio 2024.

### Implementazione della fusione

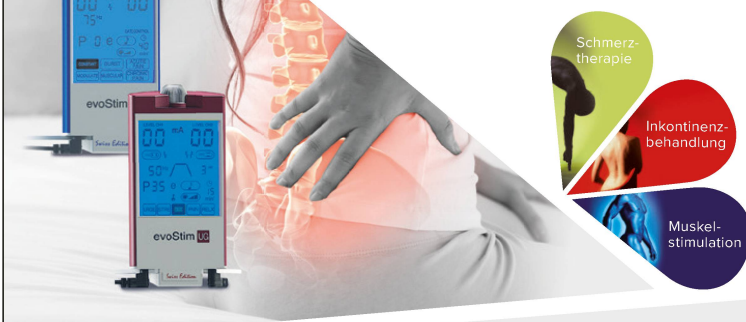
La fusione fra SFABS e svomp è in corso. SFABS sarà sciolto alla fine dell'anno e i suoi membri avranno la possibilità di entrare nella svomp. L'evento di chiusura con i membri ha avuto luogo a settembre e i rappresentanti di SFABS andranno ad ampliare il comitato direttivo della svomp. Siamo fermamente convinte che questa fusione ridefinirà il futuro della fisioterapia muscoloscheletrica! ■

Anna Estermann, presidente SFABS  
Doris Hirth, direttrice svomp



## Wissen, Erfahrung, Innovation – seit über 40 Jahren

Die neueste Generation der Elektrotherapie zur Behandlung der  
**Inkontinenz, Schmerztherapie und neuromuskulären Stimulation**



**evoStim<sup>®</sup> T** Elektrotherapiegerät für die  
Schmerztherapie (TENS) und  
Neuromuskuläre Elektrostimulation.  
*Swiss Edition*

**evoStim<sup>®</sup> UG** Elektrotherapiegerät zur  
Behandlung der Inkontinenz.  
*Swiss Edition*



shop@parsenn-produkte.ch  
Tel 081 300 33 33  
parsenn-produkte.ch



**parsenn-produkte ag**  
kosmetik • medizintechnik

Offizielle Verbandspartner / partenaires officiels de l'association / *partner ufficiali dell'associazione*

## MediData

Für eine gesunde Entwicklung.

MediData ist ein massgebender Informatik-Dienstleister – mit der Vision, sich für eine gesunde Entwicklung im Schweizer Gesundheitswesen einzusetzen und dank digitalisierten Prozessen die Zusammenarbeit zwischen Leistungserbringern, Versicherern, Kantonen sowie Patienten voranzutreiben. Mit dem MediData-Netz betreiben wir die umfassendste Datenaustauschplattform für Healthcare Professionals in der Schweiz für den effizienten und sicheren Austausch medizinischer und administrativer Daten.

MediData est un prestataire informatique déterminant dont le but est de s'engager en faveur d'une évolution saine sur le marché suisse de la santé et d'accélérer la collaboration entre les fournisseurs de prestations, les assureurs, les cantons et les patients, grâce à des processus numérisés. Avec le réseau MediData, nous exploitons la plus vaste plateforme pour les professionnels de la santé en Suisse pour l'échange efficace et sécurisé de données administratives et médicales.

## FREI SWISS

Ihr Partner für moderne Gesundheitskonzepte

Die FREI SWISS AG mit Sitz in Thalwil ZH ist der erfahrene Komplettanbieter für Physiotherapeuten, Ärzte und Rehabilitationszentren. Als Exklusivpartner der FREI Medical und ZIMMER Medizinsysteme bieten wir perfekten Service und ein breites Sortiment in der Schweiz. Wir blicken auf über 40 Jahre Erfahrung bei der Entwicklung und dem Vertrieb professioneller medizinischer Therapie- und Trainingsgeräte. Der Leitgedanke von FREI ist es hervorragende Qualität, harmonisches Design und therapeutischen Nutzen zu vereinen und innovative Technologien von bester Qualität zu fertigen. Auch intelligente Konzeptlösungen für ihre Praxis gehören zu unserem Leistungsangebot.

FREI SWISS SA est un partenaire compétent au service des physiothérapeutes, des médecins ou des centres de réhabilitation. En tant que fournisseur complet d'équipements, notre entreprise vous offre un service impeccable et un grand choix de produits. Les appareils médicaux d'entraînement uniques en leur genre et les couchettes thérapeutiques FREI SWISS SA sont construits en Allemagne et sont de haute qualité. Des concepts offrant aux cabinets de traitement des solutions bien élaborées font partie des prestations de notre entreprise, qu'il s'agisse par exemple d'appareils pour le dos ou d'entraînements au moyen de cerceaux.

# PhysiotherapeutIn – ein hochpolitischer Beruf!

## Physiothérapeute – une profession politique

DR. IUR. PIRMIN BISCHOF, STÄNDERAT,  
PRÄSIDENT SCHWEIZERISCHER VERBAND DER FREIEN BERUFE (SVFB)  
PIRMIN BISCHOF, DOCTEUR EN DROIT, CONSEILLER AUX ÉTATS,  
PRÉSIDENT DE L'UNION SUISSE DES PROFESSIONS LIBÉRALES (USPL)



**A**ls der Bundesrat 2020 dem Parlament ein 40 Milliarden schweres Covid-Hilfsprogramm aus Solidarbürgschaftskrediten, Kurzarbeitsentschädigung etc. vorlegte, wurde eine Gruppe völlig vergessen: die Selbstständigerwerbenden. Unverständlich: Gerade im Gesundheitswesen durften Zehntausende von Arzt-, Psychologie- und Therapiepraxen nur noch Notfälle behandeln. Konkret: Die Praxis ist offen, aber die Einnahmen fehlen.

Aber Covid-Entschädigung gab es keine, da die Praxis ja nicht geschlossen wurde! Als ich im Parlament versuchte (schliesslich erfolgreich), diesen Fehler zu korrigieren, zeigte sich schnell, an welchem Beispiel sich der Fehler am überzeugendsten aufzeigen liess: der Physiotherapie. Der Beruf ist erstens allgemein bekannt, geniesst zweitens hohe Beliebtheit und stösst drittens auf keine Vorbehalte wegen «übermässiger» Löhne. Und tatsächlich: Es gelang, die Hilfe für Selbstständigerwerbende über die Erwerbsersatzordnung einzuführen, was eine grosse Anzahl von Betrieben rettete.

Szenenwechsel: Als der Kanton Solothurn in den 90er-Jahren ein neues Lohnsystem einführte, war die Lohngleichheit von Frau und Mann wie in der ganzen Schweiz ein Politikum. Gibt es Frauenberufe, die lohnmässig diskriminiert werden? Die Kindergärtnerin? Die Pflegefachfrau? Der umstrittenste Beruf war die Physiotherapeutin. Als junger Rechtsanwalt musste ich schon nur für die Frage, ob dieser Beruf ein «Frauenberuf» sei (nur dann ist Lohndiskriminierung gegenüber «Männerberufen» klagbar) bis ans Bundesgericht gelangen. Die 30 Klägerinnen setzten sich durch! Die Löhne wurden angehoben und sind seither geschlechtsneutral.

Sie sehen: Ob selbstständig oder angestellt – Physiotherapie ist ein Politikum. Deshalb freue ich mich ganz besonders, dass sich Physioswiss 2021 dem Schweizerischen Verband Freier Berufe (SVFB) angeschlossen hat. Dadurch vertreten wir auch Ihre Interessen auf dem nationalen politischen Parkett. Herzlich willkommen! ■

**E**n 2020, lorsque le Conseil fédéral a présenté au Parlement un programme d'aide Covid-19 de 40 milliards de francs composé de crédits garantis par un cautionnement solidaire, d'indemnités de chômage partiel, etc., il a totalement oublié un groupe de professionnels: les indépendants. Une situation incompréhensible, car dans le secteur de la santé, des dizaines de milliers de cabinets de médecins, de psychologues et de thérapeutes n'ont pris en charge plus que les urgences. Concrètement, les cabinets sont restés ouverts, mais leurs revenus ont chuté.

Or pour eux, pas d'indemnisation liée au coronavirus, puisque les cabinets n'ont pas dû fermer! Lorsque j'ai tenté de faire corriger le tir au Parlement (finalement avec succès), le cas des physiothérapeutes illustre cette erreur de manière flagrante. D'abord, tout le monde connaît cette profession, ensuite elle jouit d'une grande popularité; enfin, on ne reproche pas aux physiothérapeutes des revenus excessifs. Et en effet, une aide aux indépendants a pu être mise en place via le régime des allocations pour perte de gain, ce qui a sauvé bien des cabinets.

Changement de décor: lorsque le canton de Soleure a introduit dans les années 90 un nouveau système de salaire, l'égalité salariale entre hommes et femmes y faisait débat comme partout en Suisse. Existe-t-il des professions féminines qui font l'objet d'une discrimination en termes de salaires? Enseignantes de jardins d'enfants? Infirmières? C'est parmi les physiothérapeutes que ce point était le plus controversé. Alors jeune avocat, j'ai dû aller jusqu'au Tribunal fédéral pour déterminer si ce métier était une «profession féminine» (c'est uniquement dans ce cas que la discrimination salariale vis-à-vis des «professions masculines» peut donner lieu à une action en justice). Les 30 plaignantes ont obtenu gain de cause! Les salaires ont été rehaussés et sont aujourd'hui neutres à l'égard des sexes.

On le voit bien: indépendant ou salarié, le métier de physiothérapeute est une profession politique. Je me réjouis donc tout particulièrement que Physioswiss ait décidé de s'affilier à l'Union suisse des professions libérales (USPL) en 2021. Ainsi, nous représenterons également vos intérêts sur la scène politique nationale. Bienvenue! ■

# PHYSIO

## Kurs- und Stellenanzeiger Bourse des cours et de l'emploi Corsi e annunci di lavoro

Oktober 2021

### Stellenanzeigen Offres d'emploi Offerte di lavoro

#### Physiotherapeut/-in 90–100 % gesucht in Lyss (BE)

Wir suchen per 1. September oder nach Vereinbarung  
2 Physiotherapeut/-innen

##### Wir bieten:

- Flexible Arbeitszeiten
- Moderne Praxis (370 m<sup>2</sup>), mit grossem MTT-Raum
- Angenehmes Arbeitsklima
- In- und externe Weiterbildungen
- Zeitgemässe Entlohnung und 5 Wochen Ferien

##### Du bringst mit:

- Freude an der Arbeit in einer Privatpraxis
- Erfahrung oder Interesse an der Sportphysiotherapie und Manuellen Therapie
- SRK-Anerkennung
- Gute Laune und Teamfähigkeit

Haben wir dein Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung per E-Mail, Post, oder Telefon.

Physiotherapie und Training Lyssbachpark  
Steinweg 26  
3250 Lyss

Telefon 032 384 63 01  
info@physio.lyssbachpark.ch  
www.physio-lyssbachpark.ch



#### Physiotherapeut/-in FH /SRK 30 %–80 %

vorwiegend Domizilbehandlungen in der Stadt Zürich

##### Wir sind:

Ein kleines Team von drei bis vier Physiotherapeuten/-innen, welches die vorwiegend neurologischen und geriatrischen Patienten zu Hause, teilweise in Alters- und Pflegeheimen oder in unserer kleinen Praxis betreut.

##### Ihr Profil:

- Sie haben Erfahrung mit neurologischen und/oder geriatrischen Patienten, um selbstständig dieses Wissen flexibel einzusetzen
- Sie schätzen eine konstruktive, interprofessionelle Zusammenarbeit und können eine solche koordinieren
- Sie planen und arbeiten gerne selbstständig
- Sie haben ein Herz für Patienten mit den verschiedensten Beeinträchtigungen, in den unterschiedlichsten Lebenssituationen und sind bestrebt, mit ihnen die individuellen Zielsetzungen zu erreichen

... dann wäre es toll, wenn wir in Kontakt treten könnten!

##### Auf Sie wartet:

- Eine flexible Arbeitseinteilung
- Regelmässige interne Fortbildung
- Grosszügige Unterstützung für externe Fortbildung
- Fachlicher Austausch
- 5 Wochen Ferien
- Ein kleines nettes Team

Die 80 %-Stelle kann auf zwei Personen aufgeteilt werden.

Fragen beantworte ich gerne:

079 563 51 77 (oder 079 783 94 34) – Monika Fischer

PHYSIO-DOMIZIL für Neurologie und Geriatrie GmbH, Monika Fischer  
Röslistrasse 11, 8006 Zürich  
physio-dom.fischer@bluewin.ch

Bewerbung elektronisch oder per Post zusenden

## Physiotherapeutin 50 bis 100 %

Wir suchen Verstärkung ab sofort oder nach Vereinbarung.

Euch erwartet:

- Eine grosse, moderne Infrastruktur
- Ein junges, aufgestelltes, interdisziplinäres Team
- Muskuloskelettale Patienten

Falls das Interesse geweckt wurde, meldet euch via Mail: [iwana.huebner@pfgm.ch](mailto:iwana.huebner@pfgm.ch) oder unter Tel. 041 980 55 00.

Wir freuen uns auf euch!

PFGM Physiotherapie und Medical Fitness  
Glasiweg 2  
6242 Wauwil

**PFGM** GmbH  
Medicalcenter   
Physiotherapie / Fitness

## Fisioterapista

Cercasi fisioterapista SUPSI o titolo equivalente al 100 % da inizio novembre.

Richiesta la conoscenza base della lingua tedesca (auspicabile).

Preferibilmente domiciliato in Ticino.

Inviare le candidature all'indirizzo di posta elettronica [fisioalparco@gmail.com](mailto:fisioalparco@gmail.com)

Emanuele Lucia, Santo Stefano 1, Fisioterapia Al Parco, 6600 Muralto, 091 743 32 22

[www.physioswiss.ch](http://www.physioswiss.ch)

## Kleinanzeigen Petites annonces Piccoli annunci

**Gerne an Physiotherapeut/-in, Komplementär-Therapeut/-in, Osteopath/-in, Psychotherapeut/-in o. Ä.**

**Ab sofort o. n. V. zu vermieten: 2 Räume in Praxisgemeinschaft, einzeln oder kombiniert, in gepflegter Liegenschaft in Affoltern a/A, hell, ruhig, verkehrsgünstig, nahe Kronenplatz.**

Raum 1: 11 m<sup>2</sup>, 100 %, unmöbliert, Fr. 450.– inkl. NK, WLAN, Mitbenutz. d. allg. Räume (Teeküche, Wartebereich, WC)

Raum 2: 20 m<sup>2</sup>, 3 Tage + Wochenende, teilmöbliert – anpassbar, Fr. 420.– inkl. NK und s. o.

Einen Teil meiner Physio-Patienten möchte ich ggf. abgeben, um mich mehr auf Craniosacral-Therapie und Narbentherapie n. Boeger zu konzentrieren.

**Bei Interesse und für Fragen freue ich mich auf deine Kontaktaufnahme: Antje Detken, [antjedetken@gmx.ch](mailto:antjedetken@gmx.ch), 076 564 67 23, [www.detken.org](http://www.detken.org)**

**physio Kurs- und Stellenanzeiger** Dezember 2021, **Annahmeschluss** für die nächste Ausgabe ist der **23. November 2021, 12 Uhr**.  
**physio Bourse des cours et de l'emploi** décembre 2021, le délai de réception des annonces pour le prochain numéro est fixé au 23 novembre 2021, 12 heures.

**physio Corsi e annunci di lavoro** dicembre 2021, l'ultimo termine per le inserzioni per la prossima edizione è il 23 novembre 2021, ore 12.

## Schnell Synchro Zirkel CHF 18 000.–

Der Schnell Synchro Zirkel ist ideal für Physiopraxen mit MTT. Kaufdatum 09/2014, Neupreis CHF 108 000.–

Die SYNCHRO LINE ist das Synonym für modernste digitale Hightech-Trainingssysteme. In jeder Maschine steckt die Quintessenz und Erfahrung aus sechs Jahrzehnten Entwicklung und Fertigung hocheffektiver Trainingsmaschine.  
<http://schnell-training.com/synchro-line/>

Bestehend aus:

- 1 Synchro Pullover-Maschine
- 1 Synchro Bauch-Maschine
- 1 Synchro Rücken-Maschine
- 1 Synchro Beinpresse
- 1 Synchro Brustdrück-Maschine
- 1 Synchro Latzug-Maschine
- 3 Synchro Cycle 800RFID
- Synchro Controlling-Center
- 1 LED Farb-Ampel

Die Geräte müssen ab Lager in Chur abgeholt werden.

Enggist AG  
Therapie und Fitness  
Bahnhofstrasse 43  
9470 Buchs  
079 800 72 72  
[a.enggist@icloud.com](mailto:a.enggist@icloud.com)



# Verbandskurse

## Cours de l'association

## Corsi dell'associazione

### JAHRESABSCHLUSS UND STEUERN

#### Inhalt

- Kalkulation und Kennzahlen
- Möglichkeiten der Reduktion von fixen und variablen Kosten
- Steueroptimierungen
- Jahresabschluss

#### Datum und Uhrzeit/Durchführungsort

- Donnerstag, 25. November 2021, 17.00–21.00 Uhr, in Olten
- Freitag, 21. Oktober 2022, 17.00–21.00 Uhr, online

#### Kosten

CHF 185.00 Mitglieder  
CHF 240.00 Nichtmitglieder

#### Anmeldung

[www.physioswiss.ch/Dienstleistungen/](http://www.physioswiss.ch/Dienstleistungen/)  
Kurse und Veranstaltungen



Simone Marti,  
[simone.marti@physioswiss.ch](mailto:simone.marti@physioswiss.ch),  
T 041 926 69 01

### BOUCLEMENT ANNUEL ET IMPÔTS

#### Contenu

- Calcul et ratios
- Possibilités de réduction des coûts fixes et variables
- Optimisations fiscales
- États financiers

#### Date/lieu

- Jeudi, 25 novembre 2021, 17.00–21.00 h, à Lausanne
- Jeudi, 28 octobre 2022, 17.00–21.00 h, en ligne

#### Coûts

CHF 185.00 membres  
CHF 240.00 non-membres

#### Inscription

[www.physioswiss.ch/Nos prestations/Cours et événements](http://www.physioswiss.ch/Nos_prestations/Cours_et_évenements)



Simone Marti,  
[simone.marti@physioswiss.ch](mailto:simone.marti@physioswiss.ch),  
T 041 926 69 01

### GRUNDFRAGEN DER SELBSTSTÄNDIGKEIT

#### Inhalt

- Tipps für einen erfolgreichen Start in die Selbstständigkeit
- Beziehungs-Networking
- Optimale Rechtsform für Ihre Praxis
- Vorgehen Erstellung Businessplan (Erfolgsrechnung, Liquiditätsplan, Investitionstabelle)
- Bankgespräche, Kredite
- Buchführung, Kontenplan
- Ablagesysteme
- Versicherungen/Vorsorge

#### Datum und Uhrzeit/Durchführungsort

- Donnerstag, 18. Februar 2022, 17.00–21.00 Uhr, online
- Donnerstag, 8. September 2022, 17.00–21.00 Uhr, in Olten

#### Kosten

Präsenzkurs:  
Mitglieder CHF 225.00 / Nichtmitglieder CHF 280.00  
Online-Kurs:  
Mitglieder CHF 185.00 / Nichtmitglieder CHF 240.00

#### Anmeldung

[www.physioswiss.ch/Dienstleistungen/](http://www.physioswiss.ch/Dienstleistungen/)  
Kurse und Veranstaltungen



Simone Marti,  
[simone.marti@physioswiss.ch](mailto:simone.marti@physioswiss.ch),  
T 041 926 69 01

### QUESTIONS-CLÉS TIRÉS DE LA PRATIQUE POUR DES INDÉPENDANTS

#### Contenu

- les outils et les connaissances nécessaires pour préparer les documents en vue des négociations à venir avec les prêteurs (p. ex. les banques)
- les différentes possibilités ainsi que leurs avantages et inconvénients en ce qui concerne le choix de la forme juridique.

#### Date/lieu

- Jeudi, 9 juin 2022, 17.00–21.00 h, en ligne

#### Coûts

CHF 185.00 membres  
CHF 240.00 non-membres

#### Inscription

[www.physioswiss.ch/Nos prestations/Cours et événements](http://www.physioswiss.ch/Nos_prestations/Cours_et_évenements)



Simone Marti,  
[simone.marti@physioswiss.ch](mailto:simone.marti@physioswiss.ch),  
T 041 926 69 01

## ÜBERNAHME UND VERKAUF EINER PRAXIS

### Inhalt

- Übernahme einer Praxis
- Praxisverkauf, Nachfolgeregelung
- Liquidation

### Datum und Uhrzeit/Durchführungsort

- Donnerstag, 23. Juni 2022, 17.00–21.00 Uhr, online

### Kosten

CHF 185.00 Mitglieder  
CHF 240.00 Nichtmitglieder

### Anmeldung

[www.physioswiss.ch/Dienstleistungen/](http://www.physioswiss.ch/Dienstleistungen/)  
Kurse und Veranstaltungen



Simone Marti,  
[simone.marti@physioswiss.ch](mailto:simone.marti@physioswiss.ch),  
T 041 926 69 01

## REPRISE ET VENTE D'UN CABINET

### Contenu

- Conversion de formes juridiques
- Reprise d'un cabinet
- Vente de cabinet, planification de la relève
- Faillite

### Date/lieu

- Jeudi, 7 avril 2022, 17.00–21.00 h, en ligne

### Coûts

CHF 185.00 membres  
CHF 240.00 non-membres

### Inscription

[www.physioswiss.ch/Nos prestations/Cours et événements](http://www.physioswiss.ch/Nos_prestations/Cours_et_evenements)



Simone Marti,  
[simone.marti@physioswiss.ch](mailto:simone.marti@physioswiss.ch),  
T 041 926 69 01

## ARBEITSRECHT

### Inhalt

- Vertragsschluss
- Arbeitsvertrag
- Arbeitszeit und Arbeitszeitmodelle
- Zeiterfassung
- Vertragsänderung
- Absenzen (z. B. Ferien, Feiertage, Arbeitsunfähigkeit)
- Schwangerschaft/Mutterschaft, Sonntagsarbeit
- Ordentliche, missbräuchliche und fristlose Kündigung
- Sperrfristen
- Arbeitszeugnisse und -bestätigungen, Referenzauskünfte
- Konkurrenzverbot

### Datum und Uhrzeit/Durchführungsort

- Donnerstag, 28. Oktober 2021, 14.00–21.00 Uhr, in Olten
- Donnerstag, 5. Mai 2022, 14.00–21.00 Uhr, in Luzern

### Kosten

CHF 340.00 Mitglieder  
CHF 395.00 Nichtmitglieder

### Anmeldung

[www.physioswiss.ch/Dienstleistungen/](http://www.physioswiss.ch/Dienstleistungen/)  
Kurse und Veranstaltungen



Simone Marti,  
[simone.marti@physioswiss.ch](mailto:simone.marti@physioswiss.ch),  
T 041 926 69 01

## LEADERSHIP UND MANAGEMENT FÜR LEITENDE PHYSIOTHERAPEUTINNEN

### Inhalt

- **Führung:** Aufgaben der Führung, Persönlicher Führungsstil, Situatives Führen, Rollen in der Führung
- **Führungsinstrumente**
- **Mitarbeitergespräche führen**
- **Selbstmanagement**
- **Team:** Führen von Team, Teamentwicklung, Sitzungsleitung

### Datum und Uhrzeit

- 10./11. März 2022 / 6.–8. April 2022 (5 Tage)

### Kosten

CHF 1600.00 Mitglieder  
CHF 1700.00 Nichtmitglieder

### Anmeldung

[www.physioswiss.ch/Dienstleistungen/](http://www.physioswiss.ch/Dienstleistungen/)  
Kurse und Veranstaltungen



Simone Marti,  
[simone.marti@physioswiss.ch](mailto:simone.marti@physioswiss.ch),  
T 041 926 69 01

## DEN PHYSIOTHERAPIE-TARIF RICHTIG ANWENDEN

### Inhalt

- Rechtsgrundlagen/KLV 5
- Tarifstruktur
- Anwendung der Tarifpositionen
- Verordnungen
- Langzeitverordnung und Kostengutsprache
- Berichte
- Rechnungsstellung
- Vorgehen bei Streitigkeiten
- Datenschutz und Schweigepflicht

### Datum und Uhrzeit/Durchführungsort

- Donnerstag, 11. November 2021, 17.00–21.00 Uhr, in Olten
- Donnerstag, 10. März 2022, 17.00–21.00 Uhr, in Olten
- Donnerstag, 23. Juni 2022, 17.00–21.00 Uhr, in Bern
- Donnerstag, 15. September 2022, 17.00–21.00 Uhr, in Zürich
- Donnerstag, 27. Oktober 2022, 17.00–21.00 Uhr, in Luzern
- Donnerstag, 24. November 2022, 17.00–21.00 Uhr, in Olten

### Kosten

CHF 225.00 Mitglieder  
CHF 280.00 Nichtmitglieder

### Anmeldung

[www.physioswiss.ch/Dienstleistungen/](http://www.physioswiss.ch/Dienstleistungen/)  
Kurse und Veranstaltungen



Simone Marti,  
[simone.marti@physioswiss.ch](mailto:simone.marti@physioswiss.ch),  
T 041 926 69 01

## CONNAÎTRE, COMPRENDRE ET UTILISER LE TARIF DE MANIÈRE ADÉQUATE

### Contenu

- Les fondements légaux/les liens juridiques
- La confidentialité/la protection des données
- L'utilisation des positions tarifaires
- Les prescriptions de physiothérapie
- La garantie de prise en charge
- La prescription de longue durée
- Les rapports
- Les différentes solutions en cas de problèmes administratifs
- La commission paritaire (CP)

### Date/lieu

- Jeudi, 4 novembre 2021, 17.00–21.00 h, à Lausanne
- Jeudi, 2 juin 2022, 17.00–21.00 h, à Lausanne
- Jeudi, 10 novembre 2022, 17.00–21.00 h, à Lausanne

### Coûts

CHF 225.00 membres  
CHF 280.00 non-membres

### Inscription

[www.physioswiss.ch/Nos prestations/Cours et événements](http://www.physioswiss.ch/Nos-prestations/Cours-et-evenements)



Simone Marti,  
[simone.marti@physioswiss.ch](mailto:simone.marti@physioswiss.ch),  
T 041 926 69 01

## CORSO TARIFFE

### Contenuto

- Basi legali e relazioni giuridiche
- Obbligo di riservatezza e protezione dati
- Campo d'applicazione delle singole posizioni tariffali
- Fatturazione materiale per il trattamento
- Prescrizione medica
- Trattamenti a lungo termine
- Annuncio di cura/garanzia di pagamento, assunzione dei costi
- Rapporti fisioterapici
- Approccio alla soluzione di problemi amministrativi
- Commissione paritetica di fiducia (CPF)

### Data/luogo

- Martedì, 5 aprile 2022, 17.00–21.00 h, a Manno
- Martedì, 11 ottobre 2022, 17.00–21.00 h, a Manno

### Costi

CHF 225.00 socio  
CHF 280.00 non socio

### Registrazione

[www.physioswiss.ch/Servizi/Corsi ed eventi](http://www.physioswiss.ch/Servizi/Corsi-ed-eventi)



Simone Marti,  
[simone.marti@physioswiss.ch](mailto:simone.marti@physioswiss.ch),  
T 041 926 69 01

## Weitere Kurse Autres cours Altri corsi

### LUNGENPHYSIO IGPTR-P Rehabilitation, Coaching & Palliative Care

#### Pulmonale/-r Rehabilitationstherapeut/-in

Der Kurs richtet sich primär an Physiotherapeut/-innen, die in einem pulmonalen Rehabilitationsprogramm tätig sind oder tätig werden wollen.

#### Abschluss

Nach abgeschlossener Weiterbildung sind Sie von der Schweizerischen Gesellschaft für Pneumologie dafür zertifiziert, Patient/-innen im Rahmen der pulmonalen Rehabilitation gemäss Anforderungen der Krankenpflege-Leistungsverordnung zu betreuen.

#### Inhalte

Der Kurs vermittelt Wissen über chronische Lungenerkrankungen, über die pulmonale Rehabilitation in der Schweiz sowie Kenntnis über den Umgang mit Multimorbidität.

#### Zielgruppe und Anforderungen

Für das Zertifikat der SGP ist ein Physiotherapiediplom erforderlich.  
Zum Kursbesuch sind aber alle Personen zugelassen.

Details auf Anfrage.

Lungenphysio IGPTR-P, Freiburgstrasse 16P, 3010 Bern, [www.lungenphysio.ch](http://www.lungenphysio.ch)

[www.physioswiss.ch](http://www.physioswiss.ch)



Faszienkurse mit Andreas Haas bei [www.acumax-kurse.ch](http://www.acumax-kurse.ch)



#### **Fascia Basics**

1. + 2. Dezember 2021  
Preis CHF 495.-



#### **Fascia Advanced**

3. + 4. Dezember 2021  
Preis CHF 495.-



#### **Schröpfen in der Faszientherapie**

6. + 7. Dezember 2021  
Preis CHF 495.-



#### **Faszien und Chinesische Medizin**

21. + 22. März 2022  
Preis CHF 495.-

#### **Andreas Haas:**

Trainer für Integrative Faszientherapie, Gründer und Leiter des Manus Fascia Center 2014, Gründer und Leiter des Manus, Ausbildungszentrums 1998 bis 2013. Referententätigkeit seit 1990 in den Bereichen Faszien, Massage, Tuina und zahlreicher manueller Therapieformen.

**KURSORT:** Gewerbezentrum Neuhaus - AcuMax Med AG - Promenadenstrasse 6 - 5330 Bad Zurzach - T+41 56 511 76 00

Zürcher Hochschule  
für Angewandte Wissenschaften



in Kooperation mit



## **Bewegtes Spital – Entwicklungen und Perspektiven**

**Referentin/-en:** Prof. Dr. phil. Irina Nast, Prof. Dr. phil. Cindy Veenhof, Prof. Dr. med. Heike A. Bischoff-Ferrari, Prof. Dr. phil. Brian Dolan, Dr. phil. Ute Ziegler, Mirjam Faes, Stefan Lauffer

### **Parallelsessions und Podiumsdiskussion**

**Kosten:** CHF 130.- bis 180.-

### **Anmeldung & weitere Infos:**

[zhaw.ch/gesundheit/symposiumakut](http://zhaw.ch/gesundheit/symposiumakut)

**4. Symposium Akutstationäre Physiotherapie**  
14.1.2022, 9–17 Uhr,  
Winterthur



**Universität  
Basel**

Medizinische  
Fakultät



## **CAS Neurophysiotherapie – Fachexperte in Multiple Sklerose**

16 ECTS

20 Kurstage aufgeteilt in 5 Themenblöcke à 2–5 Tage, sowie Präsentation der Abschlussarbeiten.

Die Themenblöcke 1–3 können auch einzeln belegt werden.

### **Beginn 13. Januar 2022 – beschränkte Teilnehmerzahl**

Der Studiengang ist Teil des modular aufgebauten MAS Neurophysiotherapie – Fachexperte in Multiple Sklerose, Parkinson und Stroke.

Detaillierte Unterlagen und Anmeldung unter [www.advancedstudies.ch](http://www.advancedstudies.ch)



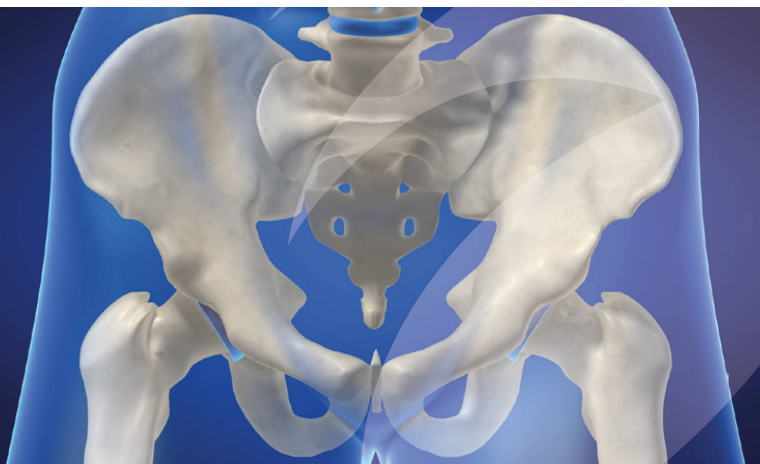
Fachgruppe  
Physiotherapie bei  
Multipler Sklerose



Schweizerische  
Multiple Sklerose  
Gesellschaft

**ADVANCED STUDIES**





# BECKENBODEN PHYSIOTHERAPIE

## CAS UND MSC IN PELVIC PHYSIOTHERAPIE

Start der neuen Lehrgänge im  
Herbst 2022.

## KINDERBECKENBODEN- PHYSIOTHERAPIE

Erweitern Sie Ihr Wissen oder eignen  
Sie sich Grundkenntnisse an.

Basiskurs:

26. bis 28. Januar 2022

Aufbaukurse:

Miktionsstörungen Frühling 2022

Defäkationsstörungen Frühling 2022

Enuresis nocturna Sommer 2022

## BASIS- UND AUFBAUKURSE

Besuchen Sie Ihren Interessen und  
Vorkenntnissen entsprechend einzelne  
Kurse.

### Berufliche Rehabilitation

«kompakt» – Certificate of Advanced Studies CAS

Eingliederungsmanagement

«Berufliche Rehabilitation»

Start: 16.2.2022

«fokussiert» – Fachseminare

- «Evaluation der funktionellen Leistungs-  
fähigkeit EFL», 4.–6.11.2021
- «Arbeitsorientiertes Rehabilitationstraining  
ART», 27.–29.1.2022
- «Ergonomische Arbeitsplatzabklärung APA»,  
22./23.4. und 10./11.6.2022

Weitere Angebote und Informationen:



[www.das-eingliederungsmanagement.ch](http://www.das-eingliederungsmanagement.ch)

Für

# Inserate

wenden Sie sich bitte an

Physioswiss

Centralstrasse 8B

6210 Sursee

Tel. 041 926 69 04

[anzeigen@physioswiss.ch](mailto:anzeigen@physioswiss.ch)

Bildungszentrum REHastudy  
Bad Zurzach und Winterthur  
Telefon 056 265 10 20  
www.rehastudy.ch



**NDS Neurodynamic Solutions**  
**Manipulativmassage nach Dr. Terrier**  
**DryNeedling-Therapie**  
**Spiraldynamik® SSE**  
**Craniosacral Therapie - Ausbildung**  
**Mulligan Konzept**  
**Unser neues Kursprogramm ist da!**  
**ESP Sportphysiotherapie – Ausbildung**  
**VMT** **ESP Themenkurs Knie**  
**Myofascial Release** **iMT F.O.T.T. FDM**  
**Kursreihe: Der Schmerzpatient** **Geriatrische Rehabilitation**  
**FOI® Funktionelle Orthonomie und Integration**  
**Selbsthypnose für den Alltag**  
**Manuelle Lymphdrainage**  
**McConnell-Konzept**  
**Entspannung mit Tai Ji und Qigong**  
**Schwindel- und Vestibular-TherapeutIn - Ausbildung**

#practice4professionals



www.wbz-emmenhof.ch

## Maitland Konzept 2021 / 2022

### Maitland Level 1

Kursstart 2022: 22.02.2022 Jan Herman van Minnen  
Kursstart 2022: 19.09.2022 Werner Nafzger

### Maitland Level 2b

Kursstart 2022: 28.03.2022 Jan Herman van Minnen & Pieter Westerhuis

### Maitland Level 2a

Kursstart 2022: 07.03.2022 Jan Herman van Minnen & Pieter Westerhuis

### Maitland Level 3

Kursstart 2022: 21.10.2022 Pieter Westerhuis

### Kinesiologisches Taping by Kinesio Schweiz

Grundkurse Kinesio Tape: 15-16.12.2021 22-23.01.2022  
13-14.08.2022 15-16.09.2022

Aufbaukurs Kinesio Tape: 23-24.04.2022 18-19.11.2022  
Referent: Stephan Mogel, Kinesio Schweiz

### Vitality FLOSSING

Grundkurs Flossing: 04.02.2022 13.05.2022  
Referent: Stephan Mogel, Kinesio Schweiz

### Faszien - Update Kurse

Faszien Update: 19-20.03.2022  
Touch and Move: 26-27.11.2022  
Referent: Amd Fengler, Kinesio Schweiz

**NEU**

### Cranio Sacral Therapie

Kursstart 2021: Kursstart 2022:  
Einführung CST: 22.11.2021 Einführung CST: 10.01.2022  
Säure-Base: 01.12.2021  
Wahrnehmung 3: 27.10.2021 >>Weitere Kurse folgen

Referent: Rob Kwakman, Osteopath D.O

### SONOSKILLS

Muskuloskeletale Ultraschallkurse für Physiotherapeuten

Level 1 Obere Ext.: 11.04.2022 29.08.2022  
Level 1 Untere Ext.: 02.05.2022 26.09.2022  
Level 2 Schulter: 29.09.2022  
Referent: Andreas Kacsir / Marc Schmitz

### Mulligan Concept - Mobilisation with Movement

Kursstart 2022: 06.05.2022 Referent: Johannes Bessler  
22.09.2022

### DGSA - Dry Needling & Triggerpunkt

DGSA Top 30 DN 24.02.2022  
DGSA Advanced- Upper Body DN 26.08.2022  
DGSA Advanced- Lower Body DN 19.11.2021 / 17.11.2022  
DGSA Top 30 Combi 14.06.2022



# Manuelle Triggerpunkt-Therapie & Dry Needling 2021 & 2022

Kurse 2021 - Restplätze		
Manuelle Triggerpunkt-Therapie Modul 1		
Rumpf-, Nacken-, Schultermuskeln (5 Tage)		
28.10. - 30.10. & 15. / 16.11.	Burgdorf / BE	Y. Mussato
Dry Needling DN 1		
Rumpf-, Nacken-, Schulter- und Gesässmuskeln (3 Tage)		
Kursleiter: Dr. med. V. Amstutz, B. Grosjean		
03. - 05.12.	Lausanne en français	
Dry Needling DN 2		
Extremitäten-, Gesichts-, Kaumuskeln (3 Tage)		
Kursleiter: Dr. med. H. Hofer, D. Bühler, A. Gürtler		
04. - 06.11.	Burgdorf	
Workshop DN 2		
Kursleiter: D. Bühler & A. Gürtler		
04.12.	Basel	
Workshop / Refresher-Workshop		
04. & 05.12. "Ellbogenschmerzen"		
	Zürich	R. Gautschi
Prüfungen		
Zertifizierung Triggerpunkt-Therapeut IMTT®		
13.11.	Zürich	
15. Special Day 2021- mit Jay Shah, USA		
"New Frontiers in the Matrix of Chronic Myofascial Pain" - mit Jay Shah, USA		
22.10.2021	Luzern	
2. Internationaler Dry Needling-Kongress 2021		
23.10.2021	Luzern	
Manuelle Triggerpunkt-Therapie Modul 1 - 2022		
Rumpf-, Nacken-, Schultermuskeln (5 Tage)		
30.03. - 03.04.	Landeyeux NE en français	B. Grosjean
21. - 25.05.	Winterthur	R. Koller - Biel
27. - 29.10. & 14. / 15.11.	Burgdorf / BE	Y. Mussato
28.09. - 02.10.	Lausanne en français	B. Grosjean
Manuelle Triggerpunkt-Therapie Modul 2 - 2022		
Extremitäten-, Kopf-, Gesichts-, Kaumuskeln, Entrapments (5 Tage)		
10. - 12.03. & 04. / 05.04.	Burgdorf / BE	Y. Mussato
09.11. - 13.11.	Lausanne en français	B. Grosjean
Workshops - 2022		
26. & 27.03. "Funktionelle Ketten und Triggerpunkt-Ketten bei chronischen Schmerzen"		
	Zürich	R. Gautschi
10.04.	"Épicondylite et genou chronique"	
	Genève	B. Grosjean
29.04.	"Myogene Schulterschmerzen & -dysfunktion"	
	Zürich	Y. Mussato
Clinic Days & Journée Clinique - 2022		
Kursleiter: Fr. Dr. med. E. Aschl, Dr. med. V. Amstutz & Dr. med. D. Grob		
10.04.	Genève en français	genauer Ort folgt
Datum folgt	Winterthur	Praxis Daniel Grob

Bei ausgebuchten Clinic Days ist neu die Teilnahme an "CD-Light" (Teilnahme ohne Arbeit in Kleingruppe) möglich. Preisreduktion CHF 20.00. Wird als 1 Workshop-Tag im Curriculum angerechnet.

Kombikurs K 1 - 2022 - Manuelle Triggerpunkt-Therapie & Dry Needling		
Manuelle Triggerpunkt-Therapie & Dry Needling - Schultermuskeln (4 Tage)		
Kursleiter: Dr.med. D. Grob / D. Bühler / R. Koller		
29.01. - 01.02.	Zürich	
neue Kursreihe		
Kombikurs K 2 - 2022		
Voraussetzung K 1		
Manuelle Triggerpunkt-Therapie & Dry Needling - Nacken- & Rumpfmuskeln (4 Tage)		
Kursleiter: Dr.med. H. Hofer / A. Gürtler / R. Koller		
10. - 13.11.	Zürich	
neue Kursreihe		
Kombikurs K 3 - 2022		
Voraussetzung: DN1 oder Kombi 2		
Manuelle Triggerpunkt-Therapie & Dry Needling - Untere Extremitäten & Entrapments (4 Tage)		
Kursleiter: Dr.med. H. Hofer / D. Bühler / A. Gürtler		
01. - 04.09.	Zürich	
neue Kursreihe		
Kombikurs K 4 - 2022		
Voraussetzung: Kombi 3		
Manuelle Triggerpunkt-Therapie & Dry Needling - Obere Extremitäten, Thorax, Entrapments & Kiefermuskulatur (4 Tage)		
Kursleiter: Instruktorenteam IMTT		
Datum offen	Zürich	
neue Kursreihe		
Dry Needling DN 1 - 2022		
Voraussetzung M 1		
Rumpf-, Nacken-, Schulter- und Gesässmuskeln (3 Tage)		
Kursleiter: Dr. med. H. Hofer, G. Vital & A. Gürtler		
24. - 26.03.	Burgdorf / BE	
Kursleiter: Dr. med. V. Amstutz & B. Grosjean		
02. - 04.12.	Lausanne en français	
Dry Needling DN 2 - 2022		
Voraussetzung DN 1 & M 2		
Extremitäten-, Gesichts-, Kaumuskeln (3 Tage)		
Kursleiter: Dr. med. V. Amstutz & B. Grosjean		
06. - 08.05.	Lausanne en français	
Kursleiter: Dr. med. D. Grob, D. Bühler & G. Vital		
03. - 05.11.	Zürich	
Workshop DN 1 - 2022		
Voraussetzung DN 1		
08.04.	Genève en français	Dr. V. Amstutz / B. Grosjean
18.06	Basel	R. Koller / A. Gürtler
Workshop DN 2 - 2022		
Voraussetzung DN 2 & WS DN 1		
03.12.	Chur	D. Bühler / G. Vital
Workshop DN "Tipps & Tricks" - 2022		
Voraussetzung WS DN 2 & DN-Prüfung		
10.06.	Zürich	D. Bühler / J. Mathis
Prüfungen sicheres Dry Needling nach IMTT-Standard - 2022		
07.05.	Zürich d & f	Instruktorenteam IMTT
Zertifizierungsprüfung Triggerpunkt-Therapeut IMTT® - 2022		
19.11.	Zürich d & f	Instruktorenteam IMTT
Preise, Anmeldung und Informationen		

Sekretariat IMTT  
Baumschulstrasse 13  
8542 Wiesendangen  
Tel: 052 242 60 74  
[www.imtt.ch](http://www.imtt.ch)

## Impressum

«Physioactive» ist die Mitgliederzeitschrift von «Physioswiss»/  
Schweizer Verband Physiotherapie  
«Physioactive» est la revue des membres de «Physioswiss»,  
l'Association suisse de physiothérapie  
«Physioactive» è la rivista dei membri di «Physioswiss»,  
l'Associazione Svizzera di fisioterapia

2021

100. Jahrgang | 100<sup>e</sup> année | 100<sup>a</sup> annata

### Auflage | Tirage | Stampa

verbreitete Auflage: 10857 Exemplare/davon verkaufte Auflage:  
10364 Exemplare (WEMF/SW-Beglaubigung 2020)

tirage: 10857 exemplaires/dont tirage vendu: 10364 exemplaires  
(Certifié REMP/CS 2020)

stampa: 10857 esemplari/tra cui stampa venduta: 10364 esemplari  
(Certificata REMP/CS 2020)

### Erscheinungsweise | Périodicité | Pubblicazione

6 Ausgaben jährlich | 6 numéros par an | 6 numeri l'anno  
ISSN 1660-5209

### Herausgeber | Éditeur | Editore

Physioswiss, Stadthof, Centralstrasse 8B, 6210 Sursee  
T 041 926 69 69, E [verlag@physioswiss.ch](mailto:verlag@physioswiss.ch)  
[www.physioswiss.ch](http://www.physioswiss.ch)

### Anzeigen | Annonces | Inserzioni

Edith Gassmann, T 041 926 69 04, E [anzeigen@physioswiss.ch](mailto:anzeigen@physioswiss.ch)

### Anzeigenpreise ABG | Prix des insertions publicitaires CG | Prezzi delle inserzioni CG

[www.physioswiss.ch/de/publikationen-medien/physioactive](http://www.physioswiss.ch/de/publikationen-medien/physioactive)

ABG in der Mediendokumentation / CG nella documentazione  
média / CG nella documentazione per i media

### Redaktion | Rédaction | Redazione

Leitung: Brigitte Casanova (bc)  
Verantwortlicher Verbandsteil: Timm Bütikofer  
T 041 926 69 69, E [redaktion@physioswiss.ch](mailto:redaktion@physioswiss.ch)

### Redaktionsbeirat | Comité de lecture | Comitato di redazione

Pierrette Baschung, Anne Rachel Brändle Kessler, Khelaf Kerkour,  
Sylvie Krattinger, Marc Marechal, Philippe Merz, Luca Scascighini,  
Corina Schuster, Marco Stornetta, Martin Verra.

### Übersetzung | Traduction | Traduzione

Lingo 24, Delicatext (F/I). Béatrice Koncilja-Sartorius, Dominique  
Monnin (F). Fachhochschule HES-SO Valais-Wallis (F). Vera Pagnoni (I).

### Produktion | Production | Produzione

Multicolor Print AG, Sihlbruggstrasse 105A, 6341 Baar  
T 041 767 76 76, E [info@multicolorprint.ch](mailto:info@multicolorprint.ch)

### Abonnemente | Abonnements | Abbonamenti

Edith Gassmann, T 041 926 69 04, E [anzeigen@physioswiss.ch](mailto:anzeigen@physioswiss.ch)

### Inland | Suisse | Svizzera (exkl. MWST/hors TVA/IVA escl.)

CHF 54.–

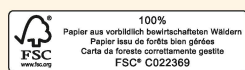
### Ausland | Étranger | Estero (exkl. MWST/hors TVA/IVA escl.)

CHF 72.–

Physioswiss nimmt keinen Einfluss auf den Inhalt von Anzeigen, PR-  
Texten und Beilagen. Der Verband behält sich jedoch vor, Inserate und  
Beilagen, die ethisch und moralisch bedenklich sind, oder den Zielen  
des Verbandes widersprechen, nicht zu publizieren.

Physioswiss n'a aucune influence sur le contenu des annonces, textes  
de RP et autres annexes. L'Association se réserve cependant le droit de  
ne pas faire paraître des annonces ou des annexes qui seraient éthique-  
ment ou moralement discutables, voire qui contreviendraient aux buts  
de l'Association.

Physioswiss non esercita nessuna influenza sul contenuto degli an-  
nunci, dei testi di PR e altri allegati. L'Associazione si riserva comunque  
il diritto di non pubblicare annunci o allegati di discutibile natura etica o  
morale oppure che nocerebbero agli interessi dell'Associazione stessa.



printed in  
switzerland



**proxomed®**   
für eine gesunde Gesellschaft

## DISCOVER THE WORLD OF D-WALL



## Next Level of Digital Functional Training

- » 9 m<sup>2</sup> Trainingsfläche und Zusatztools
- » 65 Zoll-Videowand
- » 3D Non-marker-based Bewegungsanalyse
- » 550 freie Übungen  
(Kraft/Beweglichkeit/Koordination/Sprünge)
- » Internationale Test- und Trainingsprotokolle



Entdecken Sie die  
D-Wall in unserem  
Video!

 folgen Sie uns!

**proxomed® Medizintechnik GmbH**  
Office Schweiz  
Seestrasse 161  
8266 Steckborn  
Telefon +41 52 762 13 00  
[www.proxomed.ch](http://www.proxomed.ch)

# Stosswellentherapie-Gerät

- ohne Kompressor
- wenig Verbrauchsmaterial
- weniger schmerzhaft für Patienten dank Softshot-Technologie

**Sofort verfügbar!**

Statt ~~10.990,-~~ CHF

**8.990,-** CHF

inkl. Transportkoffer,  
Einweisung und MwSt.



**enPuls 2.0** – effizient, einfach und mobil

**enPuls 2.0** Transportkoffer



Ettore Carta (deutsch / italiano)



Nouveau pour la Romandie  
Christian Cuvelier (français)

**Jetzt Beratungstermin  
vereinbaren!**



 **043 811 47 00**

**FREI SWISS AG**

www.frei-swiss.ch · Member of Zimmer Group